



1

- Ⓒ Floor Gym
- Ⓕ Portique d'activités
- Ⓓ Fitness-Center
- Ⓐ Vloergym
- Ⓘ Palestrina da Terra
- Ⓔ Gimnasio de suelo
- Ⓓ Aktivitetsbue
- ⒫ Ginásio
- Ⓕ Lattiajumppalelu
- Ⓐ Aktivitetsgym
- Ⓒ Gym
- Ⓒ Γυμναστήριο

2

- Ⓒ Take-Along Xylophone
- Ⓕ Xylophone à emporter
- Ⓓ Keyboard für unterwegs
- Ⓐ Afneembare xylofoon
- Ⓘ Xilofono
- Ⓔ Xilófono portátil
- Ⓓ Xylofon
- ⒫ Piano portátil
- Ⓕ Kannettava kellopeli
- Ⓐ Bærbar xylofon
- Ⓒ Xylofon att ta med
- Ⓒ Πιανάκι που αποσπάται



3

- Ⓒ Rockin' Good Time
- Ⓕ Chaise à bascule
- Ⓓ Musikalischer Schaukelspaß
- Ⓐ Muzikaal schommelstoeltje
- Ⓘ Divertimento Musicale
- Ⓔ Vibraciones
- Ⓓ Gynghehest
- ⒫ Brinquedo para balançar
- Ⓕ Soittokeinu
- Ⓐ Morsom gyngje
- Ⓒ Gungande roligt
- Ⓒ Κουνιστό πιανάκι

- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AA" batteries (included).
 - Adult assembly is required.
 - Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- (F) • Conserver ces instructions, car elles contiennent des renseignements importants.
- Fonctionne avec 3 piles AA (fournies).
 - Doit être assemblé par un adulte.
 - Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
 - Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
 - Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher erforderlich (nicht enthalten).
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
 - Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
 - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 3 pile formato stilo (incluse).
 - Il prodotto deve essere montato da un adulto.
 - Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella (non incluso).
- (E) • Este manual de instrucciones contiene información importante, debe guardarse para consultas futuras.
- Funciona con tres pilas "AA" (incluidas).
 - Requiere montaje por parte de un adulto.
 - Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges tre "AA"-batterier (medfølger).
 - Produktet skal samles af en voksen.
 - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke), når produktet skal samles.
- (P) • Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
 - Requer montagem por parte de um adulto.
 - Ferramenta necessária à montagem: chave de fendas Phillips (não incluída).
- (FI) • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Leluun tarvitaan kolme AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
 - Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
 - Sen kokoamiseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker tre AA-batterier (medfølger).
 - Montering må utføres av en voksen.
 - Du trenger følgende verktøy til monteringen: stjerneskrujern (medfølger ikke).
- (S) • Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
- Kräver 3 AA-batterier (ingår).
 - Kräver vuxenhjälp vid montering.
 - Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmeissel (ingår ej).
- (GR) • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες «AA» (περιλαμβάνονται).
 - Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
 - Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile
(NL) Onderdelen (I) Componenti (E) Piezas
(DK) Dele (P) Peças (FI) Osat (N) Deler
(S) Delar (GR) Μέρη



(GB) Arch
(F) Arche
(D) Bogen
(NL) Boog
(I) Arco
(E) Arco
(DK) Bue
(P) Arco
(FI) Kaari
(N) Stativ
(S) Båge
(GR) Τοξοειδές κομμάτι



(GB) 2 Activity Toys
(F) 2 jouets
(D) 2 Beschäftigungsspielzeuge
(NL) 2 speeltjes
(I) 2 Giocattoli Attività
(E) 2 juguetes de actividades
(DK) 2 stk. legetøj
(P) 2 brinquedos
(FI) 2 puuhalelua
(N) 2 aktivitetsleker
(S) 2 aktivitätsleksaker
(GR) 2 Παιχνίδια δραστηριότητας



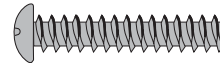
(GB) 2 Legs
(F) 2 montants
(D) 2 Beine
(NL) 2 poten
(I) 2 Gambe
(E) 2 patas
(DK) 2 ben
(P) 2 suportes
(FI) 2 jalkaa
(N) 2 bein
(S) 2 ben
(GR) 2 Πόδια



(GB) Xylophone
(F) Xylophone
(D) Keyboard
(NL) Xylofoon
(I) Xilofono
(E) Xilófono
(DK) Xylofon
(P) Piano
(FI) Kellopeli
(N) Xylofon
(S) Xylofon
(GR) Πιανό



(GB) 2 Brackets
(F) 2 pattes de fixation
(D) 2 Zwischenstücke
(NL) 2 steunen
(I) 2 Supporti
(E) 2 soportes
(DK) 2 beslag
(P) 2 encaixes
(FI) 2 kiinnityskappaleita
(N) 2 braketter
(S) 2 fästen
(GR) 2 Βάσεις



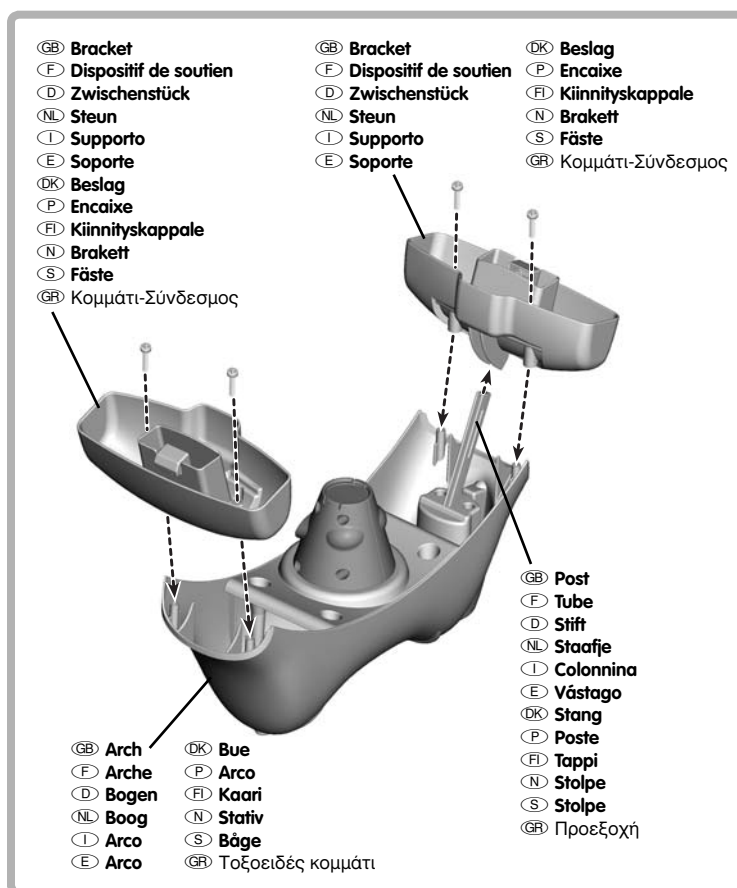
(GB) #10 x 2,5 cm (1") Screw - 4
(F) Vis no 10 de 2,5 cm - 4
(D) Nr. 10 x 2,5 cm Schraube - 4
(NL) Nr. 10 x 2,5 cm schroef - 4
(I) Vite #10 x 2,5 cm - 4
(E) 4 tornillos #10 de 2,5 cm
(DK) #10 x 2,5 cm skrue - 4 stk.
(P) 4 parafusos de 2,5 cm
(FI) Neljä #10 x 2,5 sentin ruuvia
(N) 4 skruer nr. 10 x 2,5 cm
(S) #10 x 2,5 cm skruv - 4
(GR) #10 x 2,5 εκ. Βίδα - 4

(GB) Shown Actual Size
(F) Dimensions réelles
(D) In Originalgröße abgebildet
(NL) Afbeelding op ware grootte
(I) Dimensione Reale
(E) Se muestra en tamaño real
(DK) Vist i naturlig størrelse
(P) Mostrado em tamanho real
(FI) Oikeassa koossa
(N) Vist i naturlig størrelse
(S) Verklig storlek
(GR) Φυσικό Μέγεθος



(GB) CAUTION (F) MISE EN GARDE
 (D) VORSICHT (NL) WAARSCHUWING
 (I) AVVERTENZA (E) PRECAUCIÓN
 (DK) ADVARSEL (P) ATENÇÃO
 (FI) HUOMAUTUS (N) FORSIKTIG
 (S) VIKTIGT (GR) ΠΡΟΣΟΧΗ

- (GB) This toy contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- (F) Le jouet non assemblé comporte des petits éléments. Assemblage par un adulte requis.
- (D) Dieses Produkt enthält in nicht zusammengebautem Zustand Kleinteile. Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- (NL) Dit speelgoed bevat losse kleine onderdelen. Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- (I) Il giocattolo smontato contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
- (E) Este producto contiene piezas pequeñas, necesarias para su montaje. Deben ser manejadas exclusivamente por un adulto.
- (DK) Legetøjet indeholder små dele, indtil det er samlet. Legetøjet skal samles af en voksen.
- (P) Este brinquedo apresenta peças pequenas antes da montagem. A montagem deverá ser feita por um adulto.
- (FI) Kokoamaton lelu sisältää pieniä osia. Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- (N) Denne leken består av små deler før montering. Montering må utføres av en voksen.
- (S) Omöterad innehåller leksaken smådelar. Kräver vuxenhjälp vid montering.
- (GR) Αυτό το προϊόν στην αρχική του μορφή περιλαμβάνει μικρά κομμάτια. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.



- (GB) • Position the arch so the underside is facing you. **Note the post at one end of the arch.**
 - Fit a bracket onto the end of the arch with the post, **making sure the post fits into the opening in the bracket.**
 - Fit the other bracket to opposite end of the arch.
 - Insert two screws into each bracket and tighten.
- (F) • Placer l'arche de façon à ce que le dessous soit face à soi. **Remarquer le tube à une des extrémités de l'arche.**
 - Fixer un dispositif de soutien sur l'extrémité de l'arche où se trouve le tube, **en s'assurant que le tube s'insère dans l'ouverture du dispositif de soutien.**
 - Fixer l'autre dispositif de soutien à l'autre extrémité de l'arche.
 - Insérer deux vis dans chaque dispositif de soutien et serrer.
- (D) • Den Bogen so positionieren, dass die Unterseite zur Person zeigt. **Der Stift befindet sich am einen Ende des Bogens.**
 - Ein Zwischenstück auf das Ende des Bogens stecken, an dem sich der Stift befindet. **Darauf achten, dass der Stift in die Öffnung im Zwischenstück passt.**
 - Das andere Zwischenstück auf das gegenüberliegende Ende des Bogens stecken.
 - Zwei Schrauben in jedes Zwischenstück stecken und festziehen.
- (NL) • Leg de boog neer met de onderkant naar boven. **Let op: een van de uiteinden van de boog is voorzien van een staafje.**
 - Plaats een van de steunen op het uiteinde dat is voorzien van het staafje. **Zorg ervoor dat u daarbij het staafje in de opening van de steun steekt.**
 - Plaats de andere steun op het andere uiteinde van de boog.
 - Steek in elke steun een schroef en draai vast.
- (I) • Posizionare l'arco in modo tale che la parte inferiore sia rivolta verso di voi. **Notare la colonnina situata ad una estremità dell'arco.**
 - Posizionare un supporto sull'estremità dell'arco con la colonnina, **assicurandosi che la colonnina si inserisca nell'apertura del supporto.**
 - Posizionare l'altro supporto sull'estremità opposta dell'arco.
 - Inserire due viti in ogni supporto e stringere.

- Colocar el arco de manera que la parte de abajo quede hacia usted. **Se debe tener en cuenta que en uno de los lados del arco hay un vástago.**
- Introducir uno de los soportes en el extremo del arco que tiene el vástago, **asegurándose de que éste se encaje en la abertura del soporte.**
- Introducir el otro soporte en el otro extremo del arco.
- Poner dos tornillos en cada uno de los soportes y apretarlos.
- Anbring buen med bunden opad. **Bemærk stangen i den ene ende af buen.**
- Sæt et beslag fast i den ende af buen, hvor stangen sidder. **Sørg for, at stangen føres gennem åbningen i beslaget.**
- Sæt det andet beslag fast i den anden ende af buen.
- Sæt to skruer ind i hvert beslag, og spænd dem.
- Coloque o arco de modo que a base fique de frente pelo responsável pela montagem. **Localize os postes na extremidade de cada arco.**
- Insira um encaixe na extremidade do arco que tem um poste, **certificando-se de que o poste cabe no encaixe.**
- Insira o outro encaixe na extremidade oposta do arco.
- Insira dois parafusos em cada um dos encaixes e aparafuse.
- Käännä kaaren alapuoli itseäsi kohti. **Kaaren toisessa päässä on tappi.**
- Sovita kiinnityskappale siihen päähän, jossa tappi on. **Varmista että tappi osuu kiinnityskappaleen aukkoon.**
- Sovita toinen kiinnityskappale kaaren toiseen päähän.
- Kiinnitä kumpikin kiinnityskappale kahdella ruuvilla, ja kiristä ruuvit.
- Plasser stativet slik at undersiden vender mot deg. **Legg merke til stolpen på den ene siden av stativet.**
- Fest en brakett på den siden av stativet der stolpen sitter, **og pass på at stolpen passer inn i åpningen i braketten.**
- Fest den andre braketten på den andre siden av stativet.
- Sett inn to skruer i hver brakett, og stram til.
- Placera bågen så att undersidan är vänd mot dig. **Observera stolpen vid bågens ena ände.**
- Montera ett fäste på bågänden med stolpen. **Stolpen ska passas in i öppningen i fästet.**
- Passa in det andra fästet på bågens andra ände.
- Sätt i två skruvar i varje fäste och dra åt.
- Τοποθετήστε το τοξοειδές κομμάτι έτσι ώστε η κάτω πλευρά να είναι στραμμένη προς εσάς. Τοποθετήστε την προεξοχή στο ένα άκρο του τοξοειδούς κομματιού.
- Ταιριάξτε ένα κομμάτι-σύνδεσμο στην πλευρά του τοξοειδούς κομματιού με την προεξοχή. Βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή ταιριάζει στο άνοιγμα του κομματιού-σύνδεσμος.
- Ταιριάξτε το άλλο κομμάτι-σύνδεσμο στην άλλη πλευρά του τοξοειδούς κομματιού.
- Εισάγετε δυο βίδες σε κάθε κομμάτι-σύνδεσμο και σφίξτε τις.

Before First Time Use

Avant le premier emploi

Vor dem erstmaligen Gebrauch

Vóór het eerste gebruik Prima dell'Uso

Antes de usar el gimnasio por primera vez

Før legetøjet tages i brug

Antes da primeira utilização Use

Ennen kuin otat lelun käyttöön

Før første gangs bruk

Före första användningen

Πριν την Πρώτη Χρήση



CAUTION MISE EN GARDE

VORSICHT WAARSCHUWING

AVVERTENZA PRECAUCIÓN

ADVARSEL ATENÇÃO

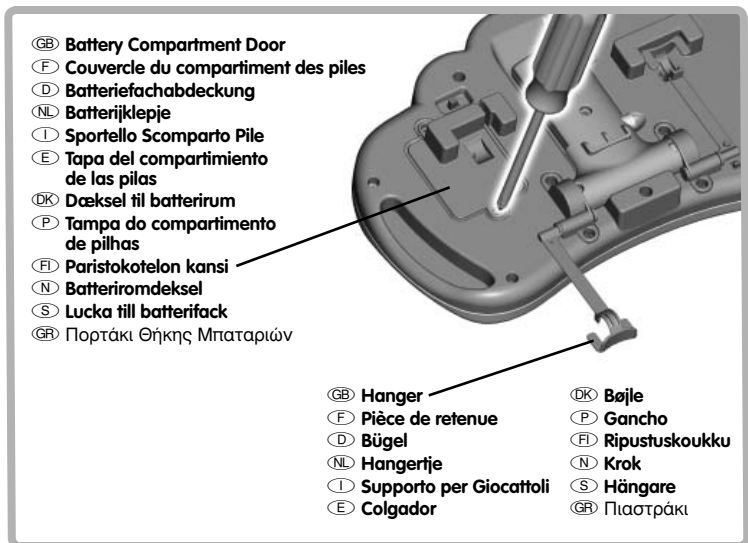
HUOMAUTUS FORSIKTIG

VIKTIGT ΠΡΟΣΟΧΗ

- Please keep small parts such as the plastic tabs out of children's reach. Throw the plastic tab away.
- Tenir les petites pièces hors de la portée des enfants, comme la patte en plastique. Jeter la patte en plastique.
- Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.
- Houd kleine onderdelen zoals plastic tabjes buiten bereik van kinderen. Gooi het plastic tabje weg.
- Tenere i pezzi di piccole dimensioni come le linguette di plastica fuori dalla portata dei bambini. Eliminare la linguetta di plastica con la dovuta cautela.
- Mantener las piezas pequeñas, por ejemplo, las lengüetas de plástico, fuera del alcance de los niños. Tire la lengüeta de plástico.
- Alle små dele som f.eks. plasttapper skal opbevares utilgængeligt for børn. Plasttapper kasseres.
- Mantenha peças pequenas, como linguetas de plástico, longe do alcance das crianças. Coloque a lingueta de plástico no lixo.
- Pidä pienet osat kuten muovikielekkeet pois lasten ulottuvilta. Heitä muovikielekke pois.
- Plastbiter og andre smådeler må oppbevares utilgjengelig for barn. Kast plastbiten.
- Håll smådelar, t.ex. plastbitar, utom räckhåll för barn. Släng plastfliken.
- Κρατήστε τα μικρά αντικείμενα όπως τους πλαστικούς συνδέσμους μακριά από τα παιδιά. Πετάξτε τον πλαστικό σύνδεσμο.

- (GB) **Note:** A plastic tab is attached to the toy for in-store demonstration purposes. Pull and remove the plastic tab from the back of the xylophone. Throw the plastic tab away.
- (F) **Remarque :** Une attache en plastique est fixée au jouet pour la démonstration en magasin. Tirer et enlever l'attache en plastique à l'arrière du xylophone. Jeter l'attache en plastique.
- (D) **Hinweis:** Für Vorführzwecke im Geschäft wurde am Produkt eine Kunststoffflasche befestigt. Die an der Rückseite des Keyboards befindliche Kunststoffflasche herausziehen und vorschriftsgemäß entsorgen
- (NL) **N.B.:** Er is een plastic tabje aan het speelgoed bevestigd om het in de winkel te demonstreren. U kunt het plastic tabje aan de achterkant van de xylofoon gewoon lostrekken en weggoien.
- (I) **Nota:** E' stata agganciata una linguetta di plastica al giocattolo per la dimostrazione. Tirla e rimuoverla dal retro dello xilofono. Eliminare la linguetta di plastica con la dovuta cautela.
- (E) **Nota:** el juguete viene unido a una lengüeta de plástico para exponerlo en las tiendas. Tire de ella y quítela de la parte posterior del xilófono. Tire la lengüeta.
- (DK) **Bemærk:** På legetøjet findes en plasttap, der kun bruges, når legetøjet demonstreres i butikken. Fjern plastappen bag på xylofonen ved at trække i den. Plastappen kasseres.
- (P) **Atenção:** o brinquedo inclui uma lingueta de plástico para efeitos de demonstração na loja. Puxe a lingueta e retire-a. Depois disso, recomendamos eliminá-la.
- (FI) **Huom.:** Kellopelin taakse on kiinnitetty kokeilua varten muovikieleke. Irrota se ja heitä pois.
- (N) **Merk:** Det er festet en plastbit til leken for demonstrasjonsbruk i butikken. Fjern plastbiten på baksiden av xylofonen. Kast plastbiten.
- (S) **OBS:** Det finns en plasttapp på leksaken för demonstration i butiken. Dra bort plasttappen från xylofonens baksida. Släng plasttappen.
- (GR) Σημείωση: Ο πλαστικός σύνδεσμος που είναι συνδεδεμένος στο παιχνίδι είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Τραβήξτε και αφαιρέστε τον πλαστικό σύνδεσμο από την πλάτη στο πιανάκι. Πετάξτε τον πλαστικό σύνδεσμο.

- (GB) **Battery Replacement**
- (F) **Remplacement des piles**
- (D) **Einlegen und Auswechseln der Batterien**
- (NL) **Het vervangen van de batterijen**
- (I) **Sostituzione delle Pile**
- (E) **Cómo reemplazar las pilas**
- (DK) **Isætning af batterier**
- (P) **Substituição das pilhas**
- (FI) **Paristojen vaihto**
- (N) **Skifting av batterier**
- (S) **Batteribyte**
- (GR) **Τοποθέτηση Μπαταριών**



- (GB) **For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new alkaline "AA" (LR6) batteries.**
- Locate the battery compartment on the back of the xylophone.
 - Lift the hanger off the battery compartment door.
 - Loosen the screws in the battery compartment door and remove the battery compartment door.
 - Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.
- Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
 - **"Snap"** the hanger back in place.
 - When lights or sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
- (F) **Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de remplacer les piles fournies avec ce produit par 3 piles alcalines AA neuves.**
- Trouver le compartiment des piles à l'arrière du xylophone.
 - Retirer la pièce de retenue du couvercle du compartiment.
 - Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.
 - Insérer 3 piles **alcalines** AA (LR6) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Conseil :** Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines**, car elles durent plus longtemps.
- Remettre le couvercle en place et serrer les vis.
 - **Emboîter** la pièce de retenue pour la remettre en place.
 - Lorsque les lumières ou les sons du jouet faiblissent ou cessent, un adulte doit remplacer les piles !

- Ⓓ **Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.**

- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Rückseite des Keyboards.
- Den Bügel von der Batteriefachabdeckung hochklappen.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben lösen, und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Drei **Alkali-Batterien** AA (LR6) wie im Batteriefach dargestellt einlegen.

Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali-Batterien**.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen.
- Den Bügel wieder **einrasten** lassen.
- Werden die Lichter oder Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden!

- Ⓔ **Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.**

- De batterijhouder bevindt zich aan de achterkant van de xylofoon.
- Til het hangertje op dat op het batterijklepje is vastgekleefd.
- Draai de schroeven in het batterijklepje los en verwijder het klepje.
- Plaats drie "AA" (LR6) **alkaline**batterijen zoals aangegeven aan de binnenkant van de batterijhouder.

Tip: Wij adviseren het gebruik van **alkalinebatterijen**; deze gaan langer mee.

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast.
- **Klik** het hangertje weer vast op het batterijklepje.
- Als de lichtjes of geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen!

- Ⓕ **Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile alcaline nuove formato stilo (LR6).**

- Localizzare lo scomparto pile sul retro dello xilofono.
- Sollevare il supporto per giocattoli dallo sportello dello scomparto pile.
- Allentare le viti dello sportello e rimuoverlo.
- Inserire tre pile **alcaline** formato stilo (LR6), come indicato all'interno dell'apposito scomparto.

Suggerimento: Usare pile **alcaline** per una maggiore durata.

- Rimettere lo sportello e stringere le viti.
- **"Riagganciare"** il supporto per giocattoli in posizione.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui le luci o i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi!

- Ⓖ **Para que el juguete funcione mejor, recomendamos reemplazar las pilas que vienen con él por tres pilas "AA" (LR6) alcalinas nuevas.**

- El compartimiento de las pilas está en la parte posterior del xilófono.
- Levantar el colgador de modo que no impida el acceso a la tapa del compartimiento.
- Aflojar los tornillos de la tapa y quitarla.
- Colocar tres pilas "AA" (LR6) **alcalinas** según se indica en el interior del compartimiento.

Consejo: recomendamos usar pilas **alcalinas**, que duran más.

- Colocar de nuevo la tapa del compartimiento y apretar los tornillos.
- **Encajar** el colgador en su sitio.
- ¡Un adulto deberá cambiar las pilas cuando no hay a luces ni sonido o cuando estos se debiliten!

- Ⓗ **Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med tre nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), så legetøjet fungerer bedst muligt.**

- Find batterirummet bag på xylofonen.
- Fjern bøjlen fra dækslet.
- Løsn skruerne i dækslet til batterirummet, og tag dækslet af.
- Sæt tre **alkaliske** "AA"-batterier (LR6) i som vist i batterirummet.

Tip: Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne.
- **"Klik"** bøjlen fast igen.
- Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

- Ⓗ **Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas sejam substituídas por 3 pilhas "AA" (LR6) alcalinas novas.**

- Localize o compartimento de pilhas na parte de trás do piano.
- Levante o gancho da tampa do compartimento.
- Solte os parafusos da tampa do compartimento de pilhas e retire a tampa.
- Instale 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas**, conforme indicado no interior do compartimento.

Atenção: Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.

- Volte a colocar a tampa e aparafuse.
- **Encaixe** o gancho.
- Substitua as pilhas se as luzes ou os sons deste brinquedo enfraquecerem ou pararem!

- Ⓕ **Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä olevien paristojen tilalle kolme uutta AA (LR6)-alkaliparistoa.**

- Paristokotelo on kellopelin takana.
- Nosta ripustuskoukku paristokotelon kannen päältä.
- Avaa kannen ruuvit ja irrota kansi.
- Aseta koteloon kolme AA (LR6)-**alkaliparistoa** merkien mukaisesti.

Vihje: Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.

- Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvit.
- **Napsauta** ripustuskoukku takaisin paikalleen.
- Kun valot tai äänet heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristo!

- Ⓗ **For best ytelse bør du bytte ut de medfølgende batteriene med tre nye alkaliske AA-batterier (LR6).**

- Batterirommet er på baksiden av xylofonen.
- Løft kroken av batteriromdekselet.
- Løsne skruene i batteriromdekselet og ta det av.
- Sett inn tre **alkaliske** AA-batterier (LR6) i henhold til merkingen i batterirommet.

Tips: **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.

- Sett batteriromdekselet på plass igjen og stram skruene.
- **"Knepp"** kroken på plass igjen.
- Når lysene eller lydene på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene!

- Ⓗ **För att leksaken ska fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya alkaliska AA-batterier (LR6).**

- Batterifacket sitter på baksidan av xylofonen.
- Lossa hängaren från batterifackets lucka.
- Lossa skruvarna i batterifacksluckan och tag försiktigt bort batterifacksluckan.
- Sätt i tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) på det sätt som visas i batterifacket.

Tips: **Alkaliska** batterier håller längre.

- Sätt tillbaka batterifacksluckan och dra åt skruvarna.
- **Knäpp** fast hängaren igen.
- När ljuset eller ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna!

- Ⓗ **Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους «AA» (LR6).**

- Βρείτε τη θήκη των μπαταριών που βρίσκεται στο πίσω μέρος στο πιανάκι.
 - Σηκώστε το πιαστράκι από το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
 - Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βγάλτε το πορτάκι.
 - Τοποθετήστε τρεις αλκαλικές μπαταρίες «AA» (LR6), όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.
- Συμβουλή: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες.
- Επανατοποθετήστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες.
 - «Κουμπώστε» το πιαστράκι στη θέση του.
 - Όταν τα φωτάκια ή οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενίζουν ή σταματήσουν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

(GB) Battery Safety Information (F) Conseils de sécurité concernant les piles

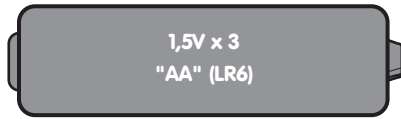
(D) Batteriesicherheitshinweise (NL) Batterij-informatie (I) Norme di Sicurezza per le Pile

(E) Información de seguridad acerca de las pilas (DK) Information om sikker brug af batterier

(P) Informação sobre pilhas (FI) Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä

(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene (S) Batteriinformation

(GR) Πληροφορίες Ασφαλείας για τις Μπαταρίες



(GB) Shown Actual Size

(F) Dimensions réelles

(D) In Originalgröße abgebildet

(NL) Afbeelding op ware grootte

(I) Dimensione Reale

(E) Se muestra en tamaño real

(DK) Vist i naturlig størrelse

(P) Mostrado em tamanho real

(FI) Oikeassa koossa

(N) Vist i naturlig størrelse

(S) Verklig storlek

(GR) Φυσικό Μέγεθος

- (GB) In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
 - Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
 - Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
 - Never short-circuit the battery terminals.
 - Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
 - Do not charge non-rechargeable batteries.
 - Remove rechargeable batteries from the product before charging.
 - If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- (F) Dans des circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irrémédiablement le jouet. Pour éviter que les piles coulent :
- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
 - Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu : Les piles pourraient exploser ou couler.
 - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
 - N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
 - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 - Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
 - Des piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- (D) In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
 - Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
 - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 - Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
 - Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
 - Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

- (NL) In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
 - Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- (I) In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
 - Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
 - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
 - Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
 - Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.
- (E) En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
 - Colocar las pilas según las indicaciones del interior del compartimiento.
 - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
 - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
 - No intentar cargar pilas no-recargables.
 - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
 - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- (DK) I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
 - Læg batterierne i som vist i batterirummet.
 - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
 - Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
 - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
 - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
 - Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
 - Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

- (P) As pilhas podem derramar fluidos passíveis de provocar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não misturar pilhas gastas e pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carvão-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades mostradas no interior do compartimento de pilhas.
 - Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Descartar as pilhas em local apropriado. Não eliminar o produto no fogo, pois as pilhas podem explodir ou derramar fluido.
 - Não ligar os terminais em curto-circuito.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
 - Não carregar pilhas não recarregáveis.
 - Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
 - Se forem usadas pilhas recarregáveis
- (F) Jos paristoja ja akkuja käsittelyä väärien, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
 - Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
 - Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
 - Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välillä.
 - Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
 - Älä lataa paristoja uudestaan.
 - Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
 - Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- (N) I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
 - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
 - Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
 - Batteripolene må aldri kortsluttes.
 - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
 - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
 - Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
 - Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.
- (S) I undantagsfall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Undvik batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
 - Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
 - Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut utjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte produkten i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
 - Batteripolerna får inte kortslutas.
 - Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
 - Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
 - Ta alltid ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
 - Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.
- (GR) Σε ακραίες περιπτώσεις, μπορεί να προκληθεί στις μπαταρίες διαρροή και να προκαλέσει χημικά εγκαύματα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα καινούργιες και παλιές μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου).
 - Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
 - Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να αφαιρείτε πάντα τις παλιές μπαταρίες από το παιχνίδι. Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή. Μην πετάτε το παιχνίδι στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.
 - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
 - Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
 - Βγάλτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
 - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

(GB) Building the Floor Gym (F) Assemblage du portique (D) Zusammenbau des Fitness-Centers
 (NL) In elkaar zetten van de vloergym (I) Montaggio della Palestrina (E) Montaje del gimnasio de suelo
 (DK) Sådan samles aktivitetsbuen (P) Para montar o ginásio (FI) Lattiajumbpalelun kokoaminen
 (N) Sette sammen aktivitetsgymmen (S) Bygga upp gymmet (GR) Φτιάξτε το Γυμναστήριο



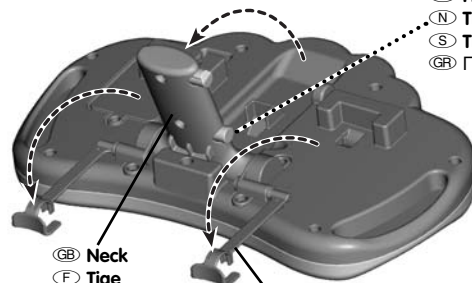
(GB) **WARNING** (F) **AVERTISSEMENT** (D) **WARNUNG** (NL) **WAARSCHUWING**
 (I) **AVVERTENZA** (E) **ADVERTENCIA** (DK) **ADVARSEL** (P) **ATENÇÃO**
 (FI) **VAROITUS** (N) **ADVARSEL** (S) **VARNING** (GR) **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- (GB) To prevent entanglement injury, never place the gym in a crib/cot or playpen. Never add strings, ties or other products to the gym.
- (F) Pour éviter tout risque d'enchevêtrement, ne jamais placer le portique dans un lit ou un parc. Ne jamais ajouter de ficelles, d'attaches ou d'autres articles à ce produit.
- (D) Um Verletzungen durch Umschlingen zu vermeiden, das Fitness-Center niemals in einem Kinderbett oder Laufstall platzieren. Bringen Sie bitte niemals zusätzliche Schnüre, Bänder oder Ähnliches an diesem Produkt an.
- (NL) Om te voorkomen dat uw baby in dit speelgoed verstrikt raakt, de vloergym nooit in een wieg of box plaatsen. Nooit draden, touwtjes of andere producten aan dit speelgoed bevestigen.
- (I) Per prevenire le lesioni causate da ingarbugliamenti, non posizionare mai la palestrina nel lettino o nel box. Non aggiungere mai cordicelle, stringhe o altri prodotti alla palestrina.
- (E) Para evitar que el niño se enrede y se haga daño, el gimnasio nunca debe colocarse en la cuna ni en el corral. No añada cuerdas, barras ni otros productos al gimnasio.
- (DK) For at undgå at barnet kommer til skade, må aktivitetsbuen aldrig anbringes i en seng eller kravlegård. Der må aldrig sættes snore, bånd eller andet fast på aktivitetsbuen.
- (P) Para evitar asfixia, não colocar o ginásio no berço ou área fechada de brincadeira. Não adicionar fios, laços ou outros produtos ao ginásio.
- (FI) Jottei lapsi kuristuisi, älä aseta jumppalelua lapsen sänkyyn äläkä leikkikehään. Älä kiinnitä leluun naruja, nauhoja äläkä mitään muuta ylimääräistä.
- (N) For å forhindre at barnet blir sittende fast i leken og skader seg, må du aldri plassere aktivitetsstativet i en barneseng eller lekegrind. Fest aldri snorer, bånd eller andre ting til stativet.
- (S) Förhindra risk för kvävning: placera aldrig gymmet i en barnsäng eller lekchage. Fäst aldrig snören, band eller andra saker i gymmet.
- (GR) Για αποφυγή τραυματισμού, μην τοποθετείτε ποτέ το γυμναστήριο μέσα στην κούνια ή στο πάρκο του μωρού. Ποτέ μη δένετε κορδόνια, σχοινιά ή άλλα προϊόντα πάνω στο γυμναστήριο.



2

(GB) PRESS
(F) APPUYER
(D) DRÜCKEN
(NL) DRUK
(I) PREMERE
(E) PRESIONAR
(DK) TRYK
(P) PRESSONAR
(FI) PAINA
(N) TRYKK
(S) TRYCK
(GR) ΠΙΕΣΤΕ

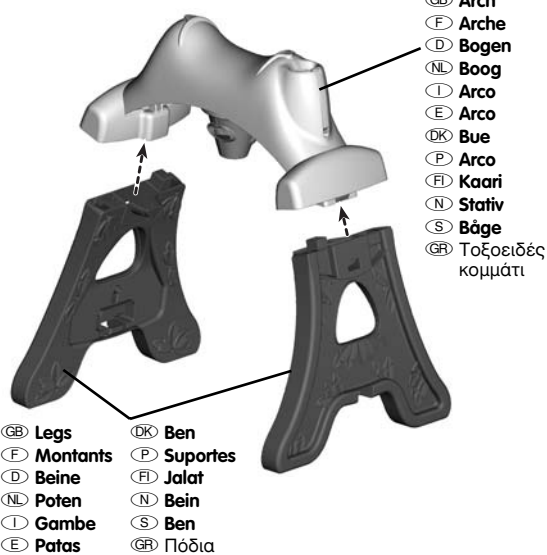


(GB) Neck
(F) Tige
(D) Hals
(NL) Steel
(I) Collo
(E) Cuello
(DK) Hals
(P) Pino
(FI) Kannatin
(N) Hals
(S) Hals
(GR) «Λαϊμός»

(GB) Hanger
(F) Pièce de retenue
(D) Bügel
(NL) Hangertje
(I) Supporto per Giocattolo
(E) Colgador
(DK) Bøjle
(P) Gancho
(FI) Ripustuskoukku
(N) Krok
(S) Hångare
(GR) Πιαστράκι

- (GB) • Press the button on the neck of the xylophone and lift.
• Lift both hangers and rotate down.
- (F) • Appuyer sur le bouton de la tige du xylophone et tirer.
• Lever les deux pièces de retenue et les faire tourner vers le bas.
- (D) • Den am Hals des Keyboards befindlichen Knopf drücken und hochklappen.
• Beide Bügel anheben und nach unten klappen.
- (NL) • Druk op het knopje op de steel van de xylofoon en zet de steel recht op.
• Til beide hangertjes op en draai ze naar beneden.
- (I) • Premere il tasto situato sul collo dello xilofono e sollevarlo.
• Sollevare entrambi i supporti per giocattoli e ruotarli verso il basso.
- (E) • Presionar el botón del cuello del xilófono y levantarlo.
• Levantar los dos colgadores y girarlos hacia abajo.
- (DK) • Tryk på knappen på xylofonens hals, og løft.
• Løft begge bøjler, og drej dem ned.
- (P) • Pressione o botão no pino do piano e levante.
• Levante os dois ganchos e rode-os para baixo.
- (FI) • Paina kellopin kannattimessa olevaa nappia, ja nosta kannatin ylös.
• Nosta molemmat ripustuskoukut ylös, ja kierrä ne alas.
- (N) • Trykk på knappen på halsen på xylofonen og løft opp.
• Løft opp begge krokene og roter dem nedover.
- (S) • Tryck på knappen på xylofonens hals och lyft.
• Lyft båda hångarna och vrid nedåt.
- (GR) • Πατήστε το κουμπί στο «λαϊμό» του πιάνου και ανασηκώστε.
• Ανασηκώστε μαζί τα δυο πιαστράκια και κατεβάστε τα προς τα κάτω.

1

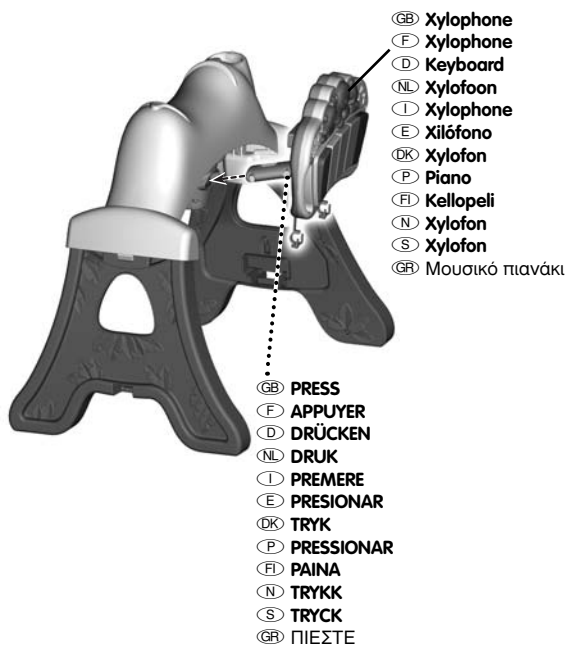


(GB) Arch
(F) Arche
(D) Bogen
(NL) Boog
(I) Arco
(E) Arco
(DK) Bue
(P) Arco
(FI) Kaari
(N) Stativ
(S) Båge
(GR) Τοξοειδές κομμάτι

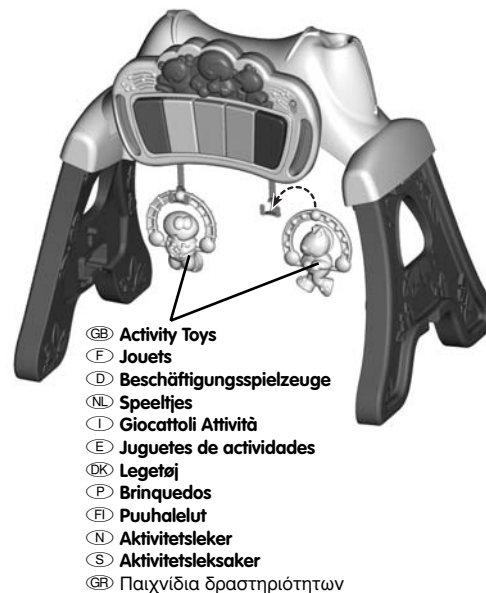
(GB) Legs
(F) Montants
(D) Beine
(NL) Poten
(I) Gambe
(E) Patas
(DK) Ben
(P) Suportes
(FI) Jalat
(N) Bein
(S) Ben
(GR) Πόδια

- (GB) • Insert and **“snap”** a leg into each end of the arch.
• Pull up on the arch to be sure it is secure.
- (F) • **Emboîter** un montant dans chaque arche.
• Tirer sur les arches pour s’assurer qu’elles sont solides.
- (D) • Je ein Bein in jedes Ende des Bogens stecken und **einrasten** lassen.
• Am Bogen ziehen, um sicherzugehen, dass sie fest sitzen.
- (NL) • Steek in ieder uiteinde van de boog een poot en **klik** vast.
• Trek even aan de boog om te controleren of de poten goed vastzitten.
- (I) • Inserire e **“agganciare”** una gamba ad ogni estremità dell’arco.
• Tirare l’arco verso l’alto per assicurarsi che sia fissato.
- (E) • Introducir y **encajar** las patas en cada uno de los extremos del arco.
• Tirar del arco para asegurarse de que las patas estén bien sujetas.
- (DK) • **“Klik”** et ben fast i hver ende af buen.
• Løft op i buen for at kontrollere, at den sidder godt fast.
- (P) • Insira e **encaixe** um suporte em cada um dos arcos.
• Varmista kaaresta nostamalla, että se on kunnolla paikallaan.
- (FI) • **Napsauta** jalka kiinni kaaren kumpaankin päähän.
• Pull up on the arch to be sure it is secure.
- (N) • Sett inn og **“knepp”** på plass et bein på hver side av stativet.
• Trekk i stativet for å kontrollere at det sitter godt.
- (S) • Sätt i och **knäpp** fast ett ben i vardera änden av bågen.
• Dra uppåt i bågen för att kontrollera att den sitter stadigt.
- (GR) • «Κουμπώστε» ένα πόδι σε κάθε πλευρά του τοξοειδούς κομματιού.
• Τραβήξτε το τοξοειδές κομμάτι για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά ασφαλισμένο.

3



4



- (GB) • While pressing the button on the neck of the xylophone insert and “snap” it into the opening in the arch.
- (F) • Appuyer sur le bouton de la tige du xylophone et **emboîter** la tige dans l’ouverture de l’arche.
- (D) • Den am Hals des Keyboards befindlichen Knopf drücken, und den Hals gleichzeitig in die im Bogen befindliche Öffnung stecken und **einrasten** lassen.
- (NL) • Houd het knopje op de steel van de xylofoon ingedrukt en **klik** de steel vast in de opening van de boog.
- (I) • Tenendo premuto il tasto situato sul collo dello xilofono, inserirlo e **“agganciarlo”** nell’apertura dell’arco.
- (E) • Al tiempo que se presiona el botón del cuello del xilófono, éste debe **encajarse** en la abertura que hay en el arco.
- (DK) • Tryk på knappen på xylofonens hals, og **“klik”** xylofonen fast i åbningen på buen.
- (P) • Pressionando o botão do pino do piano, insira-o e **encaixe-o** na abertura do arco.
- (FI) • Kannattimen nappia painaen **napsauta** kannatin paikalleen kaaren aukkoon.
- (N) • Trykk på knappen på halsen på xylofonen mens du setter den inn i åpningen på stativet og **“knepper”** den på plass.
- (S) • Tryck in knappen på xylofonens hals och **knäpp** fast den i öppningen i bågen.
- (GR) • Καθώς πιέζετε το κουμπί που βρίσκεται στο λαιμό του μουσικού πιάνου, τοποθετήστε το να κουμπώσει μέσα στο άνοιγμα του τοξοειδούς κομματιού.

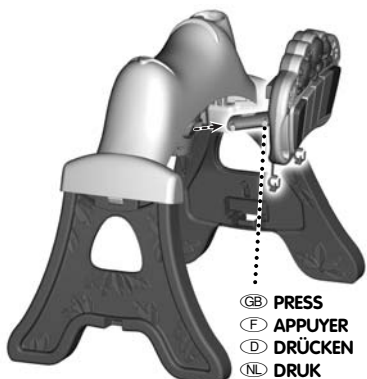
- (GB) • Attach the activity toys to the hangers under the xylophone.
- (F) • Fixer les jouets aux pièces de retenue sous le xylophone.
- (D) • Die Beschäftigungsspielzeuge an den unter dem Keyboard befindlichen Bügeln befestigen.
- (NL) • Bevestig de speeltjes aan de hangertjes aan de onderkant van de xylofoon.
- (I) • Agganciare i giocattoli attività ai supporti per giocattoli situati sotto lo xilofono.
- (E) • Montar los juguetes de actividades en los colgadores que hay debajo del xilófono.
- (DK) • Sæt de to stykker legetøj fast på bæjlerne under xylofonen.
- (P) • Prenda os brinquedos nos ganchos localizados na parte inferior do piano.
- (FI) • Kiinnitä puuhalelut kellopelin alla oleviin ripustuskoukkuihin.
- (N) • Fest aktivitetslekene på krokene under xylofonen.
- (S) • Fäst aktivitetsleksakerna på hängarna under xylofonen.
- (GR) • Προσαρμόστε τα παιχνίδια δραστηριοτήτων στα πιαστράκια κάτω από το μουσικό πιανάκι.

(GB) Convert to a Rocker (F) Pour transformer le jouet en chaise à bascule
 (D) Verwandlung in einen schaukelnden Musikstuhl (NL) Ombouwen tot schommelstoeltje
 (I) Trasformazione in Cavalluccio a Dondolo (E) Cómo convertir el gimnasio en un balançín
 (DK) Sådan omdannes aktivitetsbuen til gyngehest (P) Para transformar em brinquedo para balançar
 (FI) Muuta lelu keinuksi (N) Gjøre om til gynge (S) Omvandling till gunga
 (GR) Μετατροπή σε κουνιστό πιανάκι



- (NL) • Verwijder de speeltjes van de hangertjes.
 - Druk op het knopje op de steel van de xylofoon en trek om de xylofoon los te maken van de boog.
- (I) • Rimuovere i giocattoli attività dai supporti per giocattoli.
 - Premere il tasto situato sul collo dello xilofono e tirarlo per estrarlo dall'arco.
- (E) • Quitar los juguetes de los colgadores.
 - Presionar el botón del cuello del xilófono y tirar para quitarlo del arco.
- (DK) • Fjern de to stykker legetøj fra bøjlerne.
 - Tryk på knappen på xylofonens hals, og træk xylofonen af buen.
- (P) • Retire os brinquedos dos ganchos.
 - Pressione o botão no pino do piano e puxe-o para o retirar do arco.
- (FI) • Irrota puuhalelut ripustuskoukuista.
 - Kannattimen nappia painaen vedä kelloveli irti kaaresta.
- (N) • Fjern aktivitetslekene fra krokene.
 - Trykk på knappen på halsen på xylofonen og dra den løs fra stativet.
- (S) • Lossa aktivitetsleksakerna från hängarna.
 - Tryck in knappen på xylofonens hals och dra för att lossa den från bågen.
- (GR) • Αφαιρέστε τα παιχνίδια δραστηριοτήτων από τα πιαστράκια.
 - Πιέστε το κουμπί στο λαιμό του μουσικού πιάνου και τραβήξτε το για να το αφαιρέσετε από το τοξοειδές κομμάτι.

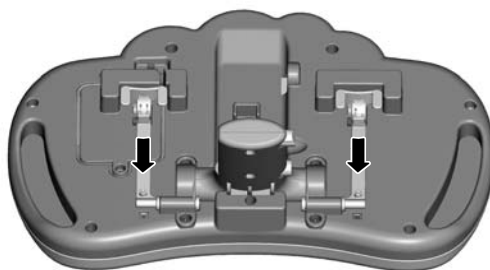
1



(GB) PRESS
 (F) APPUYER
 (D) DRÜCKEN
 (NL) DRUK
 (I) PREMERE
 (E) PRESIONAR
 (DK) TRYK
 (P) PRESSONAR
 (FI) PAINA
 (N) TRYKK
 (S) TRYCK
 (GR) ΠΙΕΣΤΕ

- (GB) • Remove the activity toys from the hangers.
 - Press the button on the neck of the xylophone and pull to remove it from the arch.
- (F) • Retirer les jouets des pièces de retenue.
 - Appuyer sur le bouton de la tige du xylophone et tirer pour enlever le xylophone de l'arche.
- (D) • Die Beschäftigungsspielzeuge von den Bügeln abnehmen.
 - Den am Hals des Keyboards befindlichen Knopf drücken, und am Hals ziehen, um diesen vom Bogen zu entfernen.

2



- (GB) • "Snap" the hangers back onto the back of the xylophone.
- (F) • Emboîter les pièces de retenue à l'arrière du xylophone.
- (D) • Die Bügel wieder auf der Rückseite des Keyboards **einrasten** lassen.
- (NL) • Klik de hangertjes weer vast op de achterkant van de xylofoon.
- (I) • "Riagganciare" i supporti per giocattoli sul retro dello xilofono.
- (E) • Encajar nuevamente los colgadores en la parte trasera del xilófono.
- (DK) • "Klik" bøjlerne fast bag på xylofonen igen.
- (P) • Encaixe os ganchos na parte de trás do piano.
- (FI) • Napsauta ripustuskoukut takaisin paikalleen kellovelin taakse.
- (N) • "Knepp" krokene tilbake på baksiden av xylofonen.
- (S) • Knäpp fast hängarna på xylofonens baksida igen.
- (GR) • «Κουμπώστε» τα πιαστράκια πάλι πίσω στη πλευρά του μουσικού πιάνου.

3



GB PRESS
F APPUYER
D DRÜCKEN
NL DRUK
I PREMIERE
E PRESIONAR
DK TRYK
P PRESSIONAR
FI PAINA
N TRYKK
S TRYCK
GR ΠΙΕΣΤΕ

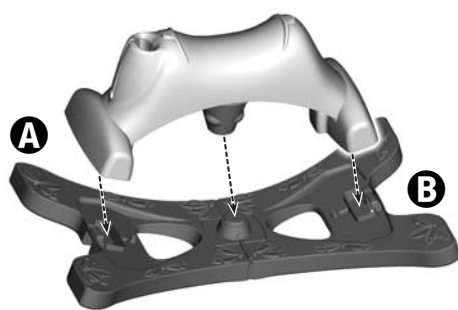
- GB • Press the button on the side of a leg and pull to remove the leg.
- Repeat this procedure to remove the other leg.
- F • Appuyer sur le bouton sur le côté d'un montant et tirer pour enlever le montant.
- Répéter ce procédé pour enlever l'autre montant.
- D • Den an der Seite des Beines befindlichen Knopf drücken, und am Bein ziehen, um dieses abzunehmen.
- Den Vorgang wiederholen, um das andere Bein abzunehmen.
- NL • Druk op het knopje aan de zijkant van een van de poten en trek om de poot te verwijderen.
- Verwijder de andere poot op dezelfde manier.
- I • Premere il tasto laterale di una gamba e tirare per rimuovere la gamba.
- Ripetere l'operazione per rimuovere l'altra gamba.
- E • Presionar el botón que hay en el lado de una de las patas y quitarla.
- Repetir este procedimiento con la otra pata.
- DK • Tryk på knappen på siden af benet, og træk i benet for at fjerne det.
- Det andet ben fjernes på samme måde.
- P • Pressione o botão no lado de um suporte e puxe para retirar o suporte.
- Repita este procedimento para retirar o outro suporte.
- FI • Jalan sivulla olevaa nappia painaen vedä jalka irti.
- Irrota toinen jalka samalla lailla.
- N • Trykk på knappen på siden av det ene beinet og dra beinet av.
- Ta av det andre beinet på samme måte.
- S • Tryck på knappen på sidan av ett ben och dra för att avlägsna benet.
- Upprepa för att avlägsna det andra benet.
- GR • Πιέστε το κουμπί στην πλευρά του κάθε ποδιού και τραβήξτε για να αφαιρέσετε το πόδι.
- Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για να αφαιρέσετε και το άλλο πόδι.

4



- GB • Fit the legs together, as shown.
- F • Fixer les montants l'un à l'autre comme illustré.
- D • Die Beine wie abgebildet zusammenstecken.
- NL • Bevestig de poten aan elkaar zoals afgebeeld.
- I • Collegare le gambe, come illustrato.
- E • Encajar las dos patas según se muestra.
- DK • Sæt benene sammen som vist.
- P • Encaixe os suportes, como mostra a imagem.
- FI • Sovita jalat kivan mukaisesti yhteen.
- N • Fest beina sammen, som vist.
- S • Passa ihop benen som bilden visar.
- GR • Ενώστε τα πόδια, όπως υποδεικνύεται.

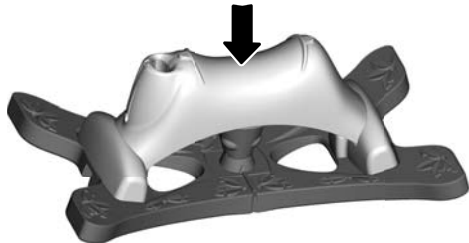
5



- GB • Position the arch above the legs.
- Press and "snap" one end of the arch to the legs A.
- Press and "snap" the other end of the arch to the legs B.
- F • Positionner l'arche au-dessus des montants.
- Emboîter une extrémité de l'arche aux montants A.
- Emboîter l'autre extrémité de l'arche aux montants B.
- D • Den Bogen oberhalb der Beine positionieren.
- Auf ein Ende des Bogens drücken, und diesen auf den Beinen einrasten lassen A.
- Auf das andere Ende des Bogens drücken, und diesen auf den Beinen einrasten lassen B.
- NL • Plaats de boog op de poten.
- Druk op een van de uiteinden van de boog om vast te klikken A.
- Druk op het andere uiteinde van de boog om vast te klikken B.
- I • Posizionare l'arco sopra le gambe.
- Premere e "agganciare" un'estremità dell'arco alle gambe A.
- Premere e "agganciare" l'altra estremità dell'arco alle gambe B.
- E • Colocar el arco encima de las patas.
- Presionar y encajar un extremo del arco en las patas A.
- Presionar y encajar el otro extremo del arco en las patas B.
- DK • Anbring buen hen over benene.
- "Klik" den ene ende af buen fast i benene A.
- "Klik" den anden ende af buen fast i benene B.
- P • Coloque o arco sobre os suportes.
- Pressione e encaixe uma das extremidades do arco aos suportes A.
- Pressione e encaixe a outra extremidade do arco aos suportes B.
- FI • Aseta kaari jalkojen päälle.
- Napsauta ensin kaaren toinen pää kiinni jalkaan A.
- Napsauta myös kaaren toinen pää kiinni jalkaan B.
- N • Sett stativet oppå beina.
- Trykk den ene enden av stativet ned på beina A til du hører et "knepp".
- Trykk den andre enden av stativet ned på beina B til du hører et "knepp".
- S • Placera bågen över benen.
- Tryck och knäpp fast ena änden av bågen på benen A.
- Tryck och knäpp fast andra änden av bågen på benen B.
- GR • Τοποθετήστε το τοξοειδές κομμάτι πάνω από τα πόδια.
- Πιέστε και «κουμπώστε» τη μια πλευρά του τοξοειδούς κομματιού στα πόδια A.
- Πιέστε και «κουμπώστε» την άλλη πλευρά του τοξοειδούς κομματιού στα πόδια B.

6

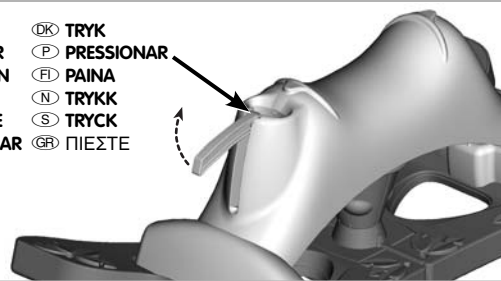
(GB) PRESS (DK) TRYK
 (F) APPUYER (P) PRESSIONAR
 (D) DRÜCKEN (FI) PAINA
 (NL) DRUK (N) TRYKK
 (I) PREMERE (S) TRYCK
 (E) PRESIONAR (GR) ΠΙΕΣΤΕ



- (GB) • Press down **firmly** in the centre of the arch to “snap” it to the legs.
Hint: This may require some force.
• Pull up on the arch to be sure it is secure to the legs.
- (F) • Appuyer **fermement** sur le centre de l’arche pour l’**emboîter** aux montants.
Remarque : Ceci peut demander de la force.
• Pull up on the arch to be sure it is secure to the legs.
- (D) • Die Mitte des Bogens **fest** herunterdrücken und auf den Beinen **einrasten** lassen.
Hinweis : Hierfür könnte einiger Kraftaufwand erforderlich sein.
• Am Bogen ziehen, um sicherzugehen, dass er fest auf den Beinen sitzt.
- (NL) • Druk **stevig** op het midden van de boog om vast te **klikken**.
Tip: Mogelijk moet hierbij enige kracht worden gezet.
• Trek even aan de boog om te controleren of deze goed vastzit aan de poten.
- (I) • Premere con **forza** il centro dell’arco per “**agganciarlo**” alle gambe.
Suggerimento: Questa operazione potrebbe richiedere una certa forza.
• Tirare l’arco verso l’alto per controllare che sia agganciato correttamente alle gambe.
- (E) • Hacer presión **firmente** sobre el centro del arco para **encajarlo** en las patas.
Consejo: es posible que esto requiera cierta fuerza.
• Tirar del arco para asegurarse de que está bien sujeto a las patas.
- (DK) • Tryk **hårdt** ned midt på buen for at “**klikke**” den fast på benene.
Tip: Dette kræver en del kræfter.
• Løft op i buen for at kontrollere, at den sidder fast på benene.
- (P) • Pressione com **firmeza** o centro do arco para o **encaixar** aos suportes.
Atenção: este procedimento pode requerer alguma força.
• Puxe o arco para verificar se está bem encaixado aos suportes.
- (FI) • Paina **lujasti** kaaren keskeltä, niin että se **napsahtaa** kiinni jalkoihin.
Vihje: Tämä saattaa vaatia voimaa.
• Varmista kaaresta nostamalla, että se on kunnolla kiinni jaloissa.
- (N) • Trykk **hardt** ned på midten av stativet slik at det “**knepper**” på plass på beina.
Tips: Du må kanskje ta godt i.
• Trekk stativet oppover for å forsikre deg om at det sitter godt.
- (S) • Tryck **stadigt** nedåt mitt på bågen för att **knäppa** fast den på benen.
Tips: Detta kan kräva en viss styrka.
• Dra uppåt i bågen för att kontrollera att den sitter ordentligt fast i benen.
- (GR) • Πιέστε προς τα κάτω το κέντρο του τοξοειδούς κομματιού για να «κουμπώσει» στα πόδια.
Συμβουλή: Πιέστε με δύναμη.
• Τραβήξτε προς τα πάνω το τοξοειδές κομμάτι για να σιγουρευτείτε ότι έχει «κουμπώσει» στα πόδια.

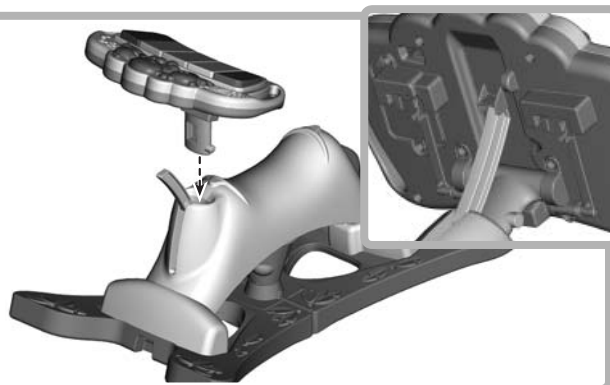
7

(GB) PRESS (DK) TRYK
 (F) APPUYER (P) PRESSIONAR
 (D) DRÜCKEN (FI) PAINA
 (NL) DRUK (N) TRYKK
 (I) PREMERE (S) TRYCK
 (E) PRESIONAR (GR) ΠΙΕΣΤΕ



- (GB) • Press the tab and lift the support.
- (F) • Appuyer sur la languette et lever le support.
- (D) • Die Lasche drücken, und die Halterung nach oben klappen.
- (NL) • Druk het tabje in en til de steun op.
- (I) • Premere la linguetta e sollevare il supporto.
- (E) • Apretar la lengüeta y levantar el soporte.
- (DK) • Tryk på tappen, og løft støtten.
- (P) • Pressionar a lingueta e levantar o suporte.
- (FI) • Kielekettä painaen nostaa tuki ylös.
- (N) • Trykk på tappen og løft støtten.
- (S) • Tryck på fliken och lyft stödet.
- (GR) • Πιέστε το σύνδεσμο και σηκώστε το στήριγμα.

8



- (GB) • While holding the support in place, insert and snap the xylophone into the opening in the top of the arch. Make sure the end of the support fits into the opening in the underside of the xylophone.
- (F) • Tout en maintenant le support en place, insérer et emboîter le xylophone dans l’ouverture sur le dessus de l’arche. S’assurer que l’extrémité du support s’insère bien dans l’ouverture sous le xylophone.
- (D) • Die Halterung nach oben geklappt festhalten. Das Keyboard die oben am Bogen befindliche Öffnung stecken und einrasten lassen. Sicherstellen, dass das Ende der Halterung in die Öffnung auf der Unterseite des Xylofons passt.
- (NL) • Houd de steun op z’n plaats en klik de xylofoon vast in de opening bovenaan de boog. Het uiteinde van de steun moet in de opening onderaan de xylofoon worden gestoken.
- (I) • Tenendo il supporto in posizione, inserire e agganciare lo xilofono nell’apertura della parte superiore dell’arco. Assicurarsi che l’estremità del supporto sia inserita correttamente nell’apertura situata sul fondo lo xilofono.
- (E) • Sujetando el soporte en posición, encajar el xilófono en la abertura que hay en el arco. Comprobar que el extremo del soporte encaja perfectamente en la abertura de la parte inferior del xilófono.
- (DK) • Hold støtten fast, og “klik” xylofonen fast i åbningen øverst på buen. Sørg for, at enden af støtten passer ind i åbningen under xylofonen.
- (P) • Segurando o suporte, insira e encaixe o piano na abertura do topo do arco. Certifique-se de que a extremidade do suporte encaixa na abertura inferior do piano.
- (FI) • Tuesta kiinni pitäen napsautta kellopeli kiinni kaaren päällä olevaan aukkoon. Varmista että tuen pää sopii kellopelin alla olevaan aukkoon.
- (N) • Hold støtten fast mens du knepper xylofonen på plass i åpningen på toppen av buen. Pass på at enden av støtten passer i åpningen under xylofonen.
- (S) • Håll stödet på plats, för in och snäpp fast xylofonen i öppningen överst på bågen. Se till att stödets ände passar in i öppningen på xylofonens undersida.
- (GR) • Καθώς κρατάτε το στήριγμα σταθερό, τοποθετήστε το πιανάκι έτσι ώστε να κουμπώσει μέσα στο άνοιγμα του τοξοειδούς κομματιού. Βεβαιωθείτε ότι η άκρη του στηρίγματος εφαρμόζει στο άνοιγμα που βρίσκεται στο κάτω μέρος του πιάνου.

(GB) Convert Back to a Floor Gym (F) Pour transformer le jouet en portique d'activités

(D) Verwandlung zurück in ein Fitness-Center (NL) Weer ombouwen tot vloergym

(I) Trasformazione da Cavalluccio a Dondolo in Palestrina

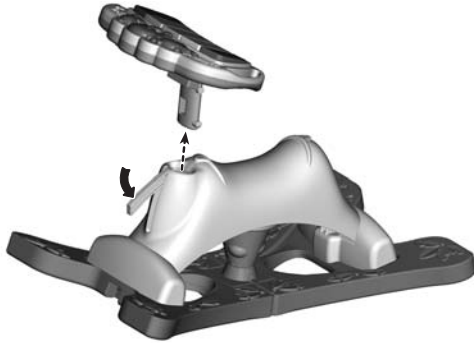
(E) Cómo volver a convertir el balancín en un gimnasio de suelo

(DK) Sådan omdannes gyngestenen tilbage til aktivitetsbue (P) Para transformar em ginásio

(FI) Muuttaminen takaisin lattiajumpsaleluksi (N) Gjøre om til aktivitetsgym igjen

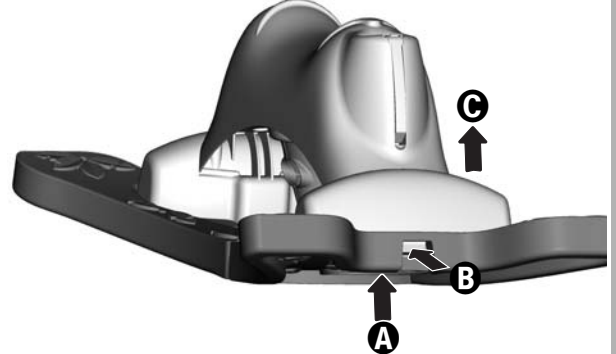
(S) Omvandla till gym igen (GR) Μετατροπή Ξανά σε Γυμναστήριο

1



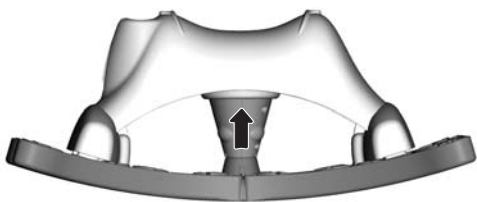
- (GB) • Press the button on the neck on the xylophone and remove it from the arch.
• Lower the support underneath the xylophone.
- (F) • Appuyer sur le bouton de la tige du xylophone et retirer la tige de l'arche.
• Baisser le support sous le xylophone.
- (D) • Den am Hals des Keyboards befindlichen Knopf drücken, und den Hals vom Bogen abnehmen.
• Die Halterung unter dem Keyboard nach unten klappen.
- (NL) • Druk op het knopje op de steel van de xylofoon en verwijdert de xylofoon van de boog.
• Doe het steunbalkje onder de xylofoon omlaag.
- (I) • Premere il tasto situato sul collo dello xilofono per rimuoverlo dall'arco.
• Abbassare il supporto situato sotto lo xilofono.
- (E) • Presionar el botón del cuello del xilófono y quitarlo del arco.
• Bajar el soporte que hay debajo del xilófono.
- (DK) • Tryk på knappen på xylofonens hals, og fjern den fra buen.
• Sænk stangen neden under xylofonen.
- (P) • Pressione o botão no pino do piano e retire-o do arco.
• Baixe o suporte localizado na parte de baixo do piano.
- (FI) • Kannattimen nappia painaen irrota kellopeli kaaresta.
• Laske kellopelin alla oleva tuki alas.
- (N) • Trykk på knappen på halsen på xylofonen og ta den ut av stativet.
• Skyv støtten under xylofonen nedover.
- (S) • Tryck in knappen på xylofonens hals och lossa den från bågen.
• Sänk stödet under xylofonen.
- (GR) • Πιέστε το κουμπί στο λαιμό του μουσικού πιάνου και αφαιρέστε το από το τοξοειδές κομμάτι.
• Χαμηλώστε το στήριγμα κάτω από το μουσικό πιανάκι.

2



- (GB) • First, press the leg firmly to the arch, as shown A.
• Then, press the button on the end of the leg B and lift the arch to separate it C.
• Repeat this procedure to separate the other leg from the arch.
- (F) • D'abord, appuyer fermement le montant sur l'arche comme illustré A.
• Ensuite, appuyer sur le bouton à l'extrémité du montant B et tirer sur l'arche pour la détacher C.
• Répéter ce procédé pour fixer l'autre montant à l'arche.
- (D) • Zunächst das Bein wie abgebildet A fest auf den Bogen drücken.
• Danach den am Ende des Beins befindlichen Knopf drücken B, und den Bogen vom Bein lösen C.
• Den Vorgang wiederholen, um das andere Bein vom Bogen zu lösen.
- (NL) • Druk eerst een van de poten stevig tegen de boog, zoals afgebeeld A.
• Druk vervolgens op het knopje aan het uiteinde van de poot B en maak de boog los door deze op te tillen C.
• Maak de andere poot op dezelfde manier los van de boog.
- (I) • Prima, premere la gamba con forza per agganciarla all'arco, come illustrato A.
• Poi, premere il tasto situato sull'estremità della gamba B e sollevare l'arco per separarli C.
• Ripetere l'operazione per separare l'altra gamba dall'arco.
- (E) • Primero, presionar firmemente la pata contra el arco según se indica A.
• Después, presionar el botón del extremo de la pata B y levantar el arco para separarlo C.
• Repetir este procedimiento para separar del arco la otra pata.
- (DK) • Tryk først benet hårdt mod buen som vist A.
• Tryk derefter på knappen for enden af benet B, og løft buen for at frigøre det C.
• Det andet ben frigøres fra buen på samme måde.
- (P) • Primeiro, pressione o suporte com firmeza ao arco, como mostra a imagem A.
• Em seguida, pressione o botão na extremidade do suporte B e levante o arco para o retirar C.
• Repita este procedimento para retirar o outro suporte do arco.
- (FI) • Paina ensin jalkaa kovan mukaisesti lujasti kiinni kaareen A.
• Paina sitten jalan päässä olevaa nappia B ja nosta kaari paikaltaan C.
• Irrota toinen jalka samalla lailla.
- (N) • Trykk først beinet hardt mot stativet, som vist A.
• Trykk deretter på knappen på siden av beinet B og løft stativet for å løsne det fra beina C.
• Løsne det andre beinet fra stativet på samme måte.
- (S) • Tryck först benet mot bågen som bilden visar A.
• Tryck sedan på knappen på änden av benet B och lyft bågen för att lossa benet C.
• Upprepa för att avlägsna det andra benet från bågen.
- (GR) • Πρώτα, πιέστε το πόδι στο τοξοειδές κομμάτι, όπως υποδεικνύεται A.
• Έπειτα, πιέστε το κουμπί στο τέλος του ποδιού B και ανασήκώστε το τοξοειδές κομμάτι για να το διαχωρίσετε C.

3



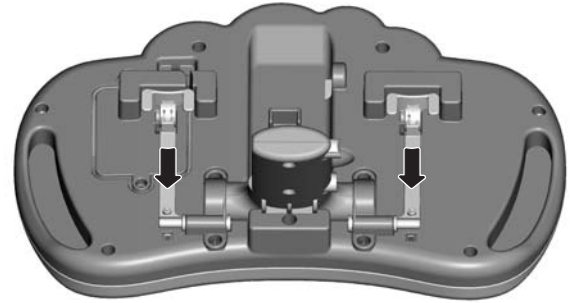
- (GB) • Grasp the arch near the centre and pull firmly to separate it from the centre of the legs.
- (F) • Prendre l'arche près du centre et tirer fermement pour la séparer du centre des montants.
- (D) • Den Bogen in der Mitte anfassen und fest ziehen, um ihn vom Mittelteil der Beine zu lösen.
- (NL) • Pak vervolgens de boog vast in het midden. Trek stevig aan de boog om deze los te maken van het middelste deel van de poten.
- (I) • Afferrare l'arco vicino al centro e tirare con forza per separarlo dal centro delle gambe.
- (E) • Coger el arco cerca del centro y tirar firmemente para separarlo del centro de las patas.
- (DK) • Tag fat midt på buen, og træk hårdt i den for at frigøre den fra midten af benene.
- (P) • Segure o arco perto do centro e puxe com firmeza para separá-lo do centro dos suportes.
- (FI) • Ota kaaren keskeltä kiinni, ja vedä lujasti, niin se irtoaa jalkojen keskeltä.
- (N) • Ta tak omtrent midt på stativet og dra hardt for å løsne det fra den midterste delen av beina.
- (S) • Fatta bågen nära mitten och dra stadigt för att lossa den från mitten av benen.
- (GR) • Κρατήστε το τοξοειδές κομμάτι κοντά στο κέντρο και τραβήξτε σιγά για να το αποχωρίσετε από το κέντρο των ποδιών.

4

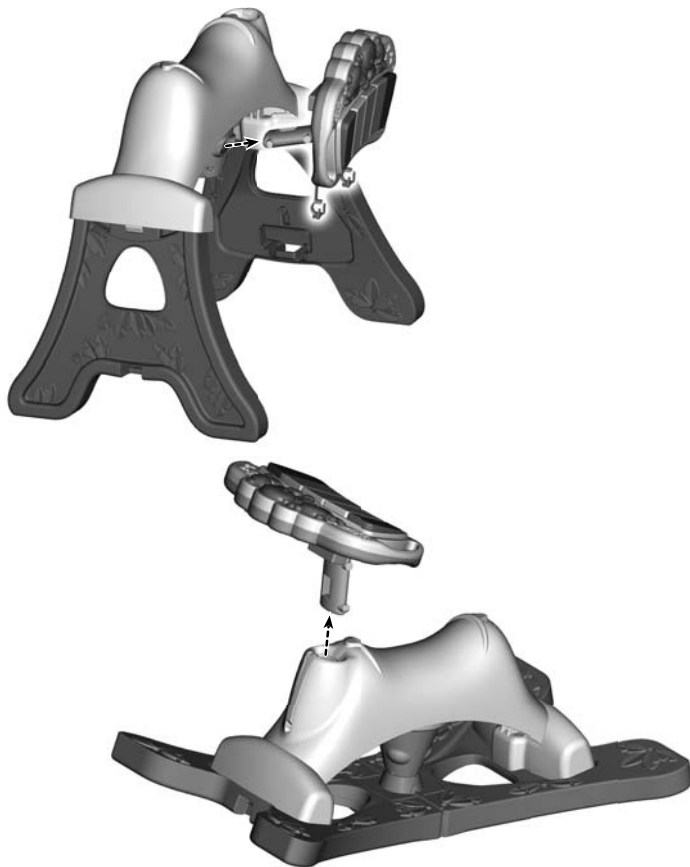


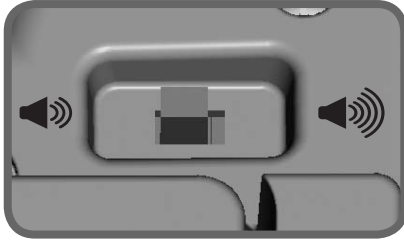
- (GB) • Now, follow the instructions on page 9 to build the floor gym.
- (F) • Se référer à la page 9 pour savoir comment assembler le portique d'activités.
- (D) • Anschließend den Anweisungen auf Seite 9 folgen, um das Fitness-Center zusammenzubauen.
- (NL) • Voor het verder in elkaar zetten van de vloergym kunt u de instructies op pagina 9 volgen.
- (I) • Ora, seguire le istruzioni a pagina 9 per montare la palestra.
- (E) • Para volver a montar el gimnasio de suelo es necesario seguir las instrucciones de la página 9.
- (DK) • Følg derefter brugsanvisningen på side 9 for at samle aktivitetsbuen.
- (P) • Agora, sigas as instruções da página 9 para montar o ginásio.
- (FI) • Rakenna sitten lattiajumppalelu sivun 9 ohjeiden mukaan.
- (N) • Deretter følger du instruksjonene på side 9 for å sette sammen aktivitetsgymmen.
- (S) • Följ anvisningarna på sidan 9 för att bygga gymmet.
- (GR) • Τώρα, ακολουθήστε τις οδηγίες στη σελίδα 9 για να φτιάξετε το γυμναστήριο.

(GB) Take Along Xylophone (F) Xylophone à emporter (D) Keyboard für unterwegs
 (NL) Afneembare xylofoon (I) Xilofono (E) Xilófono portátil (DK) Xylofon
 (P) Piano portátil (FI) Kannettava kellopeli (N) Bærbar xylofon
 (S) Xylofon att ta med (GR) Πιανάκι που αποσπάται



- (GB) • Press the button on the neck of the xylophone and pull to remove it from the top or bottom of the arch.
 • **"Snap"** both hangers back onto the back of the xylophone.
- (F) • Appuyer sur le bouton de la tige du xylophone et tirer pour enlever le xylophone du dessus ou du dessous de l'arche.
 • **Emboîter** les deux pièces de retenue à l'arrière du xylophone.
- (D) • Den am Hals des Keyboards befindlichen Knopf drücken, und am Hals ziehen, um es oben oder unten vom Bogen zu lösen.
 • Beide Bügel wieder auf der Rückseite des Keyboards **einrasten** lassen.
- (NL) • Druk op het knopje op de steel van de xylofoon en trek om de xylofoon van de boven- of onderkant van de boog te verwijderen.
 • **Klik** beide hangertjes weer vast op de achterkant van de xylofoon.
- (I) • Premere il tasto situato sul collo dello xilofono e tirarlo per rimuoverlo dalla parte superiore o inferiore dell'arco.
 • **"Riagganciare"** entrambi i supporti per giocattoli sul retro dello xilofono.
- (E) • Presionar el botón del cuello del xilófono y tirar de él para quitarlo de la parte superior o la inferior del arco.
 • **Encajar** de nuevo los dos colgadores en la parte posterior del xilófono.
- (DK) • Tryk på knappen på xylofonens hals, og træk xylofonen væk fra buen.
 • **"Klik"** bøjlerne fast bag på xylofonen igen.
- (P) • Pressione o botão no pino do piano e puxe-o para o retirar da parte de cima ou da base do arco.
 • **Encaixe** os dois ganchos na parte de trás do piano.
- (FI) • Kannattimen nappia painaen irrota kellopeli kaaren ylä- tai alapuolelta.
 • **Napsauta** ripustuskoukut takaisin paikalleen kellopelin taakse.
- (N) • Trykk på knappen på halsen på xylofonen og dra den løs fra toppen eller bunnen av stativet.
 • **"Knepp"** begge krokene tilbake på baksiden av xylofonen.
- (S) • Tryck på knappen på xylofonens hals och dra för att avlägsna den från bågens över- eller underdel.
 • **Knäpp** fast båda hängarna på xylofonens baksida.
- (GR) • Πιέστε το κουμπί στο λαιμό του μουσικού πιάνου και τραβήξτε για να το αφαιρέσετε από την κορυφή ή τη βάση του τοξοειδούς κομματιού.
 • «Κουμπώστε» και τα δυο πιαστράκια στην πίσω πλευρά του μουσικού πιάνου.





(GB) Volume Switch
(F) Sélecteur de volume
(D) Lautstärkeregler
(NL) Volumeschakelaar
(I) Leva Volume
(E) Control del volumen
(DK) Lydstyrkeknep
(P) Interruptor de volume
(FI) Äänenvoimakkuuden säädin
(N) Volumbryter
(S) Volymreglage
(GR) Διακόπτης έντασης ήχου

- (GB)** • Slide the volume switch on back of the xylophone to high or low , for your child's comfort.
- (F)** • Glisser le sélecteur de volume à l'arrière du xylophone à la position élevé ou faible , selon ce qui convient le mieux à votre enfant.
- (D)** • Den auf der Rückseite des Keyboards befindlichen Lautstärkeregler auf eine für das Kind angenehme Lautstärke stellen – auf Laut oder Leise .
- (NL)** • U kunt de volumeschakelaar aan de achterkant van de xylofoon op hoog of laag volume zetten.
- (I)** • Spostare la leva del volume situata sul retro dello xilofono su alto o basso , ad un livello adeguato per il bambino.
- (E)** • Desplazar el control del volumen de la parte posterior del xilófono hasta la posición de "alto" o "bajo" .
- (DK)** • Stil lydstyrkeknappen bag på xylofonen på høj eller lav , så lydstyrken passer til barnet.
- (P)** • Mova o interruptor de volume na parte de trás do piano para a posição "mais alto" ou "mais baixo" , para o melhor conforto do bebé.
- (FI)** • Voit valita kellopin takana olevasta äänenvoimakkuuden säätimestä voimakkaat tai hiljaiset äänet.
- (N)** • Juster volumet på baksiden av xylofonen til høyt (ikon) eller lavt , etter hva som er behagelig for barnet.
- (S)** • Flytta volymreglaget till hög eller låg volym, så att den passar för ditt barn.
- (GR)** • Γυρίστε το διακόπτη έντασης ήχου στην πίσω πλευρά του μουσικού πιάνου για υψηλή ένταση ή για χαμηλή ένταση , ώστε να είναι στο επιθυμητό επίπεδο για το μωρό.



(GB) Mode Switch
(F) Sélecteur de mode
(D) Wahlschalter
(NL) Keuzeschakelaar
(I) Leva Modalità
(E) Control de modalidad
(DK) Funktionsknep
(P) Interruptor de opções
(FI) Käyttötavan valitsin
(N) Modusbryter
(S) Lägesomkopplare
(GR) Διακόπτης Τρόπου Λειτουργίας

- (GB)** • Slide the mode switch to **I**. Baby can press the xylophone keys or bat at the hanging toys for about five minutes of music.
- Slide the mode switch to **II**. Press the xylophone keys to "build a song." Each time you press, you hear part of a song. Press again to hear more.
- Slide the mode switch to **III**. Rock the toy for music or press the xylophone keys to hear individual notes.
- When you are finished playing with this toy, slide the mode switch off **0**.
- (F)** • Glisser le sélecteur de mode à **I**. Quand bébé appuie sur les touches du xylophone ou tapote les jouets suspendus, il déclenche une jolie mélodie de cinq minutes.
- Glisser le sélecteur de mode à **II**. Appuyer sur les touches du xylophone pour « créer » une chanson. Une partie de la chanson est émise chaque fois que l'on appuie sur une touche. Appuyer de nouveau pour entendre d'autres parties.
- Glisser le sélecteur de mode à **III**. Faire balancer le jouet pour déclencher une jolie musique ou appuyer sur les touches du xylophone pour entendre des notes individuelles.
- Après le jeu, glisser le sélecteur de mode sur la position arrêt **0**.
- (D)** • Den Wahlschalter auf **I** stellen. Drückt Ihr Kind die Keyboardtasten oder berührt die herabhängenden Spielzeuge, erklingt etwa fünf Minuten lang Musik.
- Den Wahlschalter auf **II** stellen. Drückt Ihr Kind die Keyboardtasten, kann es „eine Melodie komponieren“. Jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, hört Ihr Kind den Teil eines Liedes. Für noch mehr Musik noch einmal drücken.
- Den Wahlschalter auf **III** stellen. Schaukelt Ihr Kind mit dem Musikstuhl, erklingt Musik. Drückt es die Keyboardtasten, sind einzelne Töne zu hören.
- Hat Ihr Kind das Spiel mit diesem Spielzeug beendet, den Wahlschalter auf Aus **0** stellen.
- (NL)** • Schuif de keuzeschakelaar op **I**. Baby kan op de toetsen van de xylofoon drukken of tegen de hangende speeltjes slaan voor zo'n vijf minuten muziekjes.
- Schuif de keuzeschakelaar op **II**. Baby kan op de toetsen van de xylofoon drukken om een liedje te "componeren". Iedere keer dat baby op een toets drukt, klinkt er een deel van een liedje.
- Schuif de keuzeschakelaar op **III**. Baby kan nu met het speelgoed schudden om muziekjes te horen, of op de toetsen van de xylofoon drukken om muzieknoden te horen.
- Zet de keuzeschakelaar op **UIT 0** als er niet met het speelgoed wordt gespeeld.
- (I)** • Spostare la leva della modalità su **I**. Il bambino può premere i tasti dello xilofono o picchiare i giocattoli sospesi per attivare circa cinque minuti di musica.
- Spostare la leva della modalità su **II**. Premere i tasti dello xilofono per "creare una canzone." Ogni volta che si preme un tasto, si attiverà parte di una canzone. Premere di nuovo per ascoltare un'altra parte.
- Spostare la leva della modalità su **III**. Far dondolare il giocattolo per attivare la musica o premere i tasti dello xilofono per ascoltare le note musicali singolarmente.
- Spostare la leva della modalità su off **0** una volta finito di giocare.

- (E) • Si el control de modalidad se desliza hasta **I**, el niño puede pulsar las teclas del xilófono o golpear los juguetes. La música sonará durante unos cinco minutos.
- Si el control de modalidad se desliza hasta **II**, al pulsar las teclas se puede “construir una melodía”. Cada vez que se pulse se oirá un trozo de una melodía, y si se pulsa de nuevo, se oye más.
- Si el control de modalidad se desliza hasta **III**, al agitar el juguete se oye música o al pulsar las teclas del xilófono se oyen notas separadas.
- Al acabar de jugar con este juguete se deberá desplazar el control hasta la posición de apagado **O**.
- (DK) • Stil funktionsknappen på **I**. Når barnet trykker på tasterne på xylofonen eller slår til legetøjet, spiller musikken i ca. fem minutter.
- Stil funktionsknappen på **II**. Tryk på tangenterne for at “skabe en melodi”. For hvert tryk høres en del af en melodi. Tryk igen for at høre mere.
- Stil funktionsknappen på **III**. Når barnet bevæger legetøjet, høres musik, og når barnet trykker på tangenterne på xylofonen, høres enkelte toner.
- Stil funktionsknappen på slukket **O**, når barnet er færdig med at lege med legetøjet.
- (P) • Mova o interruptor de opções para **I**. O bebé pode pressionar as teclas do piano ou tocar nos brinquedos pendentes, fazendo com que seja emitida música durante 5 minutos.
- Mova o interruptor de opções para **II**. Pressione as teclas do piano para “compor uma música”. Cada vez que se pressiona uma tecla, ouve-se parte de uma canção. Pressione novamente para ouvir mais partes de músicas.
- Mova o interruptor de opções para **III**. Balançar o brinquedo para emitir música ou pressionar as teclas do piano para ouvir notas musicais individuais.
- Quando a brincadeira terminar, mova o interruptor de opções para a posição “desligado” **O**.
- (FI) • Käännä käyttötavan valitsin **I**-asentoon. Kun lapsi painelee kelloperlin koskettimia tai taputtaa riippuvia leluja, musiikki soi viitisen minuuttia.
- Käännä käyttötavan valitsin **II**-asentoon. Nyt kelloperlin koskettimia painelemalla voi soittaa sävelmän. Joka painalluksella kuuluu pätikä sävelmää. Kun koskettimia painaa uudelleen, sävelmä jatkuu.
- Käännä käyttötavan valitsin **III**-asentoon. Kun luea keinuttaa, kuuluu musiikkia, ja koskettimia painaessa kuuluu yksittäisiä säveliä.
- Kun lapsi lakkaa leikkimästä leluilla, katkaise virta työntämällä käyttötavan valitsin **O**-asentoon.
- (N) • Skyv modusbryteren til **I**. Barnet kan trykke på xylofontangentene eller slå på de hengende lekene for å høre musikk i fem minutter.
- Skyv modusbryteren til **II**. Trykk på xylofontangentene for å lage en sang. Hver gang du trykker, hører du deler av en sang. Trykk én gang til for å høre mer.
- Skyv modusbryteren til **III**. Gyg på leken for å høre musikk, eller trykk på xylofontangentene for å høre enkelttoner.
- Når du er ferdig med å leke, skyver du modusbryteren av **O**.
- (S) • För lägesomkopplaren till **I**. Barnet kan trycka på xylofontangenterna eller slå på de hängande leksakerna för cirka fem minuter av musik.
- För lägesomkopplaren till **II**. Tryck på xylofontangenterna för att “bygga en melodi”. För varje tryckning hörs en del av en melodi. Tryck igen för att höra mer.
- För lägesomkopplaren till **III**. Gunga leksaken för musik eller tryck på xylofontangenterna för att höra enskilda toner.
- För lägesomkopplaren till avstängt läge **O** när barnet har slutat leka med leksaken.
- (GR) • Μετακινήστε το διακόπτη τρόπου λειτουργίας **I**. Το μωρό μπορεί να πιέσει τα πλήκτρα του μουσικού πιάνου ή να παίξει με τα κρεμαστά παιχνίδια για πέντε λεπτά μουσικής.
- Μετακινήστε το διακόπτη τρόπου λειτουργίας στο **II**. Πιέστε τα πλήκτρα του μουσικού πιάνου για «φτιάξετε ένα τραγούδι». Κάθε φορά που πιέζετε, ακούτε ένα μέρος ενός τραγουδιού. Πατήστε ακόμα μια φορά για να ακούσετε περισσότερο.
- Μετακινήστε το διακόπτη τρόπου λειτουργίας **III**. Κουνήστε το παιχνίδι για μουσική ή πατήστε τα πλήκτρα του μουσικού πιάνου για να ακούσετε νότες.
- Όταν τελειώσετε το παιχνίδι, μετακινήστε το διακόπτη τρόπου λειτουργίας στην κλειστή θέση **O**.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege
(NL) Onderhoud (I) Manutenzione
(E) Cuidados (DK) Vedligeholdelse
(P) Manutenção (FI) Hoito (N) Vedlikehold
(S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- The xylophone has no consumer serviceable parts. Do not take the xylophone apart.
- (F) • Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et de l'eau savonneuse. Ne pas le plonger dans l'eau.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour le xylophone. Ne pas le démonter.
- (D) • Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für das Keyboard gibt es keine Ersatzteile. Das Keyboard nicht auseinander nehmen.
- (NL) • Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- De xylofoon heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. De xylofoon niet uit elkaar halen.
- (I) • Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.
- Lo xilofono non è dotato di parti di ricambio. Non smontare lo xilofono.
- (E) • Este juguete debe limpiarse con un paño humedecido en una solución de agua y un jabón suave. No sumergir el juguete.
- El xilófono no tiene piezas que necesiten mantenimiento, por lo tanto, no se debe desmontar.
- (DK) • Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- Xylofonen har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille den ad.
- (P) • Limpar o brinquedo com um pano limpo molhado com água e sabão. Não mergulhar o produto.
- O piano não tem peças de substituição. Recomendamos não desmontá-lo.
- (FI) • Pyyhi lelu miettoon pesuaineliukseen kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota lelua veteen.
- Kellopelissä ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- (N) • Tørk av leken med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Xylofonen har ingen deler som forbrukeren kan reparere sel. Xylofonen må ikke demonteres.
- (S) • Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvålösning. Ha den inte i vatten.
- Inga av leksakens delar kan repareras av kunden. Ta inte isär xylofonen.
- (GR) • Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί με λίγο σαπούνι. Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Το μουσικό πιανάκι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

(GB) Consumer Information (F) Service consommateurs
 (D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'Acquirente
 (E) Servicio de atención al consumidor (DK) Forbrugerpålysninger
 (P) Informação ao Consumidor (FI) Yhteystiedot (N) Forbrukerinformasjon
 (S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες για τον Καταναλωτή

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15€TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor: SAC 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2005 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.